

679552-2026 - Procedura konkurencyjna

Norwegia – Symulatory pomostów na statkach – Navigation simulators for Nord-Troms and Senja sixth form colleges

OJ S 191/2026 02/10/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Dostawy

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Troms Fylkeskommune

E-mail: postmottak@tromsfylke.no

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję regionalną
Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Navigation simulators for Nord-Troms and Senja sixth form colleges

Opis: Background Troms County shall upgrade the navigation simulators at Nord-Troms sixth form college, skjervøy school and Senja sixth form college, Department Gibostad. The procurement will be carried out to ensure modern, stable and future orientated simulator systems that support maritime training in accordance with the current requirements and needs of teaching. The current simulator park consists of equipment from different generations, with parts of the system being from 2014-2015. This leads to challenges connected to compatibility, operation, maintenance and support. The county therefore needs a more comprehensive system with more favourable functionality, simple administration and better interaction between the systems at the two school places. The simulators shall be used in training within navigation, vessel manoeuvring, radio communication, interaction and situation comprehension. The system shall support both the continuation of existing courses and the development of new training offers, and it shall be able to be used in teaching several certificate courses as well as by external users. It is therefore important that the system provides realistic training possibilities, high educational value and good user friendliness for both pupils, teachers and instructors. Description of the assignment The contract is for the delivery, installation and commissioning of complete navigation simulators for both school places. The delivery shall include simulator stations for pupils and instructors, the necessary hardware and software, the accompanying licences, cabling, integration with relevant existing equipment and adapted furnishing. The delivery shall be complete and ready for use when taking over. The system shall facilitate realistic training in navigation, manoeuvring, GMDSS communication, interaction between vessels and exercises across disciplines. The simulators shall be able to be controlled together from the instructor station, support joint scenarios and give good possibilities for real time management, recording, documentation and evaluation of exercises. Flexibility is also wanted for future expansions and integrations, including an option for a fishing module. The assignment includes further training in use and operation, documentation, proposals for a room system and any infrastructure requirements, as well as a service and maintenance agreement with support and access to spare parts. The system shall

contribute to safe and efficient operation over time, with emphasis on user friendliness, central administration, upgradability and interaction between the simulator installations at the two schools.

Identyfikator procedury: 7aa67748-09c8-4c80-b7dc-4c788848bd43

Wewnętrzny identyfikator: cmq6db3va000004lb3wxi2sei

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

Główne aspekty procedury: All interested suppliers can submit tender offers through Hyvr. The competition does not have a prequalification phase. The tenders will be evaluated directly, and dialogues or negotiations will not be allowed beyond minor clarifications and corrections of the tenders. Tenderers are strongly encouraged to follow the instructions given in this tender documentation with annexes and possibly ask questions about uncertainties in the communication module in Hyvr.

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34931400 Symulatory pomostów na statkach

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 48190000 Pakiety oprogramowania edukacyjnego, 34931000

Urządzenia portowe, 80210000 Usługi edukacji technicznej i zawodowej na poziomie szkoły

średniej, 30231320 Monitory dotykowe, 34152000 Symulatory szkoleniowe, 48822000

Serwery komputerowe, 38112100 Globalne systemy nawigacji i pozycjonowania (GPS lub

równorzędne), 48000000 Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne, 30231000 Ekrany

i konsole komputerowe, 39100000 Meble, 38110000 Przyrządy nawigacyjne, 34150000

Symulatory, 34930000 Urządzenia wodne, 39162100 Pomoce dydaktyczne

2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Postboks 6600

Miejscowość: Tromsø

Kod pocztowy: 9296

Podpodział krajowy (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Kraj: Norwegia

Informacje dodatkowe: Nord-Troms sixth form college, skjervøy school and Senja sixth form college, department Gibostad.

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 7 600 000,00 NOK

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

Anskaffelsesforskriften -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia, Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Navigation simulators for Nord-Troms and Senja sixth form colleges

Opis: Background Troms County shall upgrade the navigation simulators at Nord-Troms sixth form college, skjervøy school and Senja sixth form college, Department Gibostad. The procurement will be carried out to ensure modern, stable and future orientated simulator

systems that support maritime training in accordance with the current requirements and needs of teaching. The current simulator park consists of equipment from different generations, with parts of the system being from 2014-2015. This leads to challenges connected to compatibility, operation, maintenance and support. The county therefore needs a more comprehensive system with more favourable functionality, simple administration and better interaction between the systems at the two school places. The simulators shall be used in training within navigation, vessel manoeuvring, radio communication, interaction and situation comprehension. The system shall support both the continuation of existing courses and the development of new training offers, and it shall be able to be used in teaching several certificate courses as well as by external users. It is therefore important that the system provides realistic training possibilities, high educational value and good user friendliness for both pupils, teachers and instructors. Description of the assignment The contract is for the delivery, installation and commissioning of complete navigation simulators for both school places. The delivery shall include simulator stations for pupils and instructors, the necessary hardware and software, the accompanying licences, cabling, integration with relevant existing equipment and adapted furnishing. The delivery shall be complete and ready for use when taking over. The system shall facilitate realistic training in navigation, manoeuvring, GMDSS communication, interaction between vessels and exercises across disciplines. The simulators shall be able to be controlled together from the instructor station, support joint scenarios and give good possibilities for real time management, recording, documentation and evaluation of exercises. Flexibility is also wanted for future expansions and integrations, including an option for a fishing module. The assignment includes further training in use and operation, documentation, proposals for a room system and any infrastructure requirements, as well as a service and maintenance agreement with support and access to spare parts. The system shall contribute to safe and efficient operation over time, with emphasis on user friendliness, central administration, upgradability and interaction between the simulator installations at the two schools.

Wewnętrzny identyfikator: cmq6db3ws000304lbnkv80cfr

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34931400 Symulatory pomostów na statkach

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 48190000 Pakiety oprogramowania edukacyjnego, 34931000

Urządzenia portowe, 80210000 Usługi edukacji technicznej i zawodowej na poziomie szkoły

średniej, 30231320 Monitory dotykowe, 34152000 Symulatory szkoleniowe, 48822000

Serwery komputerowe, 38112100 Globalne systemy nawigacji i pozycjonowania (GPS lub

równorzędne), 48000000 Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne, 30231000 Ekrany

i konsole komputerowe, 39100000 Meble, 38110000 Przyrządy nawigacyjne, 34150000

Symulatory, 34930000 Urządzenia wodne, 39162100 Pomoce dydaktyczne

5.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Postboks 6600

Miejscowość: Tromsø

Kod pocztowy: 9296

Podpodział krajowy (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Kraj: Norwegia

Informacje dodatkowe: Nord-Troms sixth form college, skjervøy school and Senja sixth form college, department Gibostad.

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/10/2026

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 7 600 000,00 NOK

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Ograniczenie skutków środowiskowych

Opis: The aim of the procurement is to reduce environmental impact.

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Price

Opis: Price shall include all expenses and costs connected to the delivery of a complete and completed simulator park, ready for use by the Contracting Authority. As a result, the total price shall include costs for, among other things, but not limited to the delivery and freight (including travel and living expenses for the tenderer), installation, installation, training, licence costs, required warranty time, service, technical support, as well as any necessary quality assurance activities and test procedures. The price shall also include an option for a fishing module. It is emphasised that the contracting authority will not accept costs beyond the stated total price."

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Climate and environmental properties

Opis: Evaluation of documentable climate and environmental properties at the delivery, for example, energy efficient components, lifetime and upgradability/modular structure, use of standardised hardware that enables reuse, maintenance and lifetime.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: The procurement is covered by the rules of the Public Procurement Act § 5b, which includes requirements for safeguarding climate and the environment in public procurement processes. The contracting authority considers that combining climate and environmental considerations as the award criterion with climate and environmental requirements in the requirement specifications gives a better climate and environmental effect than only using climate and environmental considerations as an award criterion in the competition, cf. the Public Procurement Regulations § 5b second paragraph of the third period. The contracting authority has therefore chosen to use both climate and environmental considerations as the award criteria, as well as to set minimum requirements for climate and the environment to ensure that the procurement results in the desired climate and environmental effects.

Moderate climate and environmental risks have been identified for navigation simulators, mainly related to extraction of raw materials, the production and operation phase, which makes up most of the procurement's total climate footprint. Both DFØ, the European Commission's Joint Research Centre and relevant guidelines point out that the most efficient way the contracting authority can reduce climate and environmental impact is by setting requirements that promote long lifetime, repairability and reduced replacement. There are minimum requirements that underpin long lifetime, repairability and reduced replacement by requirements for spare parts and system upgrades for ten years, modular structure, energy efficient components and standardised hardware. Minimum requirements for remote support and remote updating will reduce the need for physical attendance and the climate footprint associated with travel. Requirements for disposal and packaging shall ensure the desired climate and environmental effects connected to resource efficiency and waste reduction. At the same time, the contracting authority sees environmental added value by awarding tenderers for increased levels of modular structure, energy efficiency and standardised hardware. These elements will therefore be evaluated as part of the award criterion Climate and Environment in the competition.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 0

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Training and delivery

Opis: Evaluation of the system's requirements for training and delivery.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Functionality and educational quality

Opis: Evaluation of requirements, Visual display in a large screen over monitor based instrument monitors.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Interaction and future expandability

Opis: Evaluation of how well the system interacts with the existing equipment and supports simple administration across schools, common scenarios between several disciplines, driving from the same instructor in the same exercise, integration with the relevant existing equipment /debrief system as well as flexibility for future integrations and options, particularly the fishing module.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://hyyr.no/procurement/cm96db3va0000041b3wxi2sei>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://hyyr.no/procurement/cm96db3va0000041b3wxi2sei>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: norweski, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 60 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: See Tender Documents

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

Zasady finansowe: See tender documents

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: NORD-TROMS OG SENJA TINGRETT

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Troms Fylkeskommune

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: NORD-TROMS OG SENJA TINGRETT

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Hyir AS

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: NORD-TROMS OG SENJA TINGRETT

Numer rejestracyjny: 926723022

Adres pocztowy: Postboks 2510 Stakkevollan

Miejscowość: TROMSØ

Kod pocztowy: 9270

Podpodział krajowy (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Kraj: Norwegia

Punkt kontaktowy: NORD-TROMS OG SENJA TINGRETT

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Hyir AS

Numer rejestracyjny: 924998687

Adres pocztowy: Gaustadalléen 21

Miejscowość: Oslo

Kod pocztowy: 0349

Podpodział krajowy (NUTS): Oslo (NO081)

Kraj: Norwegia
Punkt kontaktowy: Hyyr Support
E-mail: admin@hyyr.no
Telefon: +47 90 63 65 38

Role tej organizacji:

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Troms Fylkeskommune
Numer rejestracyjny: 930068128
Adres pocztowy: Postboks 6600
Miejscowość: Tromsø
Kod pocztowy: 9296
Podział krajowy (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)
Kraj: Norwegia
Punkt kontaktowy: Troms Fylkeskommune
E-mail: postmottak@tromsfylke.no
Telefon: +47 77788000

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 6e8fae76-2799-4567-82d0-ac4568bf1610 - 01
Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 16
Ogłoszenie – data wysłania: 01/10/2026 13:08:07 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: angielski
Numer publikacji ogłoszenia: 679552-2026
Numer wydania Dz.U. S: 191/2026
Data publikacji: 02/10/2026